



## 大会

## 第五十一届会议

正式记录

第三十一次全体会议  
1996年10月11日,星期五,上午10时举行  
纽约

主席:拉扎利·伊斯梅尔先生 ..... (马来西亚)  
嗣后:阿加索克莱奥斯先生(副主席) ..... (塞浦路斯)

上午10时开会。

就这样决定。

议程项目119(续)

联合国经费分摊比额表(《宪章》第十九条)(A/51/366/Add.3)

主席(以英语发言):我愿提请大会注意文件 A/51/366/Add.3号文件。在该文件中载的一封信中,秘书长通知我,自他1996年9月17日和20日以及10月2日的信件发出以来,冈比亚已经支付了必要的款项,使它的拖欠额降到了《宪章》第十九条规定的数额之下。

我是否可以认为大会适当注意到了这一情况?

就这样决定。

议程项目10

秘书长关于联合国工作的报告(A/51/1)

主席(以英语发言):在请第一位发言者之前,我愿建议,如果没有人反对,本项目辩论的发言在今天中午12时截止报名。

马雷罗先生(美利坚合众国)(以英语发言):大会第五十一届会议的一般性辩论已经结束。世界的各位伟大领导人也作了发言。他们并非在所有问题上观点一致。我们听到了在重要问题上相当不同的观点。但是我们也听到了对联合国表达的坚强的承诺感,这种承诺感对于我们开始大会第五十一届会议的工作是具有关键意义的。

在这方面,我国政府欢迎有机会就秘书长关于联合国工作的报告在大会发言。这份文件可以比喻为向股东们作的年度报告。我们通过它可以对我们企业的业绩作出评估。报告是广泛的,这份151页的报告向我们传达的信息中有:联合国组织活动的范围现在具有何等深远的意义、联合国还试图为这么多活动作多少工作、为了完成其工作,联合国体制变得如何复杂等。它指出了我们完成了什么,以及多少还有待完成。但是,我们必须以关键现实为背景来看待报告中的雄心计划,现实就是:解决如此巨大的一项纲领的资源是有限的。这一现实构成了推动力来促进我们许多人越来越坚定地指出的目标说:我们必须改革联合国。我们必须为二十一世纪而作好准备。我们必须从我们的文本中清除过去那种夸夸其谈,从我们的实践中清除低效率和浪费。我们必须使用未来的

语言,并且言而必行。而且,我们必须共同来完成这些任务。

在冷战结束后的这些年里,我们一直在这些领域中共同努力,促进合作的安全,培植民主,并鼓励可持续发展。我们可以从一般性辩论中听到的发言自豪地得出结论,民主在全世界已经成为优先选择的政府制度;从前的人权反对者现在是提倡者,压制性政权的过去受害者今天担任政府部长;自由市场资本主义已取代社会主义管理作为选择的经济模式;“生态可持续”是我们发展战略的口号。我们走过了漫长的道路。我们沿着前辈开辟的小路朝着全体人民更美好的未来前进。为了未来,为了二十一世纪的联合国,我们必须把这条小路扩展成大道,加宽和铺平它,它必须很宽,足以使全人类沿着它走向更光明的未来。

应该由未来的联合国在这条大道上树立路标。应该由我们,作为联合国共同努力,使这条道路对所有人安全,穿过无毒品和歹徒,摆脱干旱、饥饿和恶毒疾病等可怕情景的社区。我们希望能够与令人愉快的旅伴一起走在这条大道上,工作或娱乐行动自由。我们想与他人合作结束残伤和屠杀引起的历程。

联合国要成为我们需要的有效伙伴,就必须限制其八面玲珑的强烈倾向。分散的方案和项目不会产生积极效果。相反,它们造成浪费、过度扩展和为目标宏伟但无效果的小型次级方案提供资金的预算。

对于我国代表团来说,联合国需要的改革将使方案预算从目前期望的目录变为一套目标集中可交付的产品。容忍无效方案是我们不能再集体付出的代价。象征性方案、不连贯结构和浪费的人事做法消耗我们能集体向联合国投入的稀少资源。它们给集体努力的信誉造成压力。它们是必须消除的压力。

秘书长关于联合国工作的报告谈到组织更新和改革的必要性。这一进程已经开始;它必须得到新的势头。我们从一般性辩论得出结论,难民待遇、可持续发展、人道主义安全、国际犯罪和惩处、人口管理、人权以及大规模毁灭性武器干扰性检查方面的准则和有力行动有广泛的国际支持。

在我们展望二十一世纪时,我们看到一个遵循规则,习惯自助和能和平生活的国际社会的成长。我们通过我们的改革倡议谋求激发联合国,其方式可推动这个国际文明社会的发展,从而使我们努力建立的和平与安全造福于所有人并使维护和平与安全符合所有人的利益。

我国代表团考虑了正在进行中的改革联合国的努力。我们认为改革是使联合国完全符合我们理想的进程。这些理想应该有助于启发我们的思想。我们必须开动脑筋,使这些思想成为现实。这是成员的义务。我们必须让秘书处管理进行中的努力。除非鼓励秘书长行使作为首席行政官的特权,否则不会有进展。我们坚信,不微观管理秘书处,它也能负责任。拟订一套合理优先事项需要我们的全部时间和精力。我们担负不起做别人比我们更胜任的工作的浪费。

我们已经阐明我们改革建议的细节。它的项目丰富。我们已经与所有同事谈过。我们对它的承诺没有改变。我们听取了同事提出的想法。我们认为我们知道他们对这些问题的看法。有足以向前推动该进程,达成协议和通过改革的一致意见,为此目的,我们期待加强联合国系统不限成员名额高级别工作组继续工作。去年取得了很大成就,我们为此感谢两位主席。现在是处理具体问题的的时候了。

改革将使联合国更好地利用会员国向它提供的资源。改革还将鼓励会员国拿出需要的资金。在这方面,我国政府自豪地向大会报告,我们将能在今后几周内向联合国转交大量资金,足以保持我们作为主要捐助国的地位。然而,筹措资金的根本性问题仍然存在。我们认为联合国财政状况不限成员名额高级别工作组取得了进展。我们期待确立更平等分摊比额表的集体决定。我们同意,联合国过度依赖一个会员国的会费是不谨慎的。

去年,我们集体为联合国经常预算规定了上限。今年秋天,我们将和其他国家一起促请通过下个两年期零增长预算纲要。财政责任已经有助于鼓励效率。我们必须联合保持我们已获得的成就。我们必须坚持这样做。这样限制自己是不容易的,但成功会使我们坚定走上能够担负的未来的道路。

美国代表团期待今年与同事就这些和其他问题一道工作,并要求继续开放本议程项目。我们在大会的努力应该旨在促进安全、繁荣与和平的目标,这些目标是联合国的主要宗旨。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):根据俄罗斯联邦常驻联合国代表谢尔盖·拉夫罗夫先生的指示,我荣幸地宣读他对大会讲话的原文。

“俄罗斯联邦感谢秘书长关于联合国工作的年度报告。我们认为,总的来说,它是一份令人信服和详细的文件,在世界急剧变革的背景下和联合国进行深远改革的情况下反映联合国的成就和缺点。但是我们认为本应更明确地制订联合国明年的政治、经济和其他优先事项。

“世界转变成多极世界增加联合国作为协调各国活动的唯一普遍性中心的重要性。联合国的效力应该以会员国提供的不受时机变化影响的连贯支持以及会员国遵守其根据《联合国宪章》的政治和财政义务来加以保证。

“我们对秘书长同安全理事会接触为加强联合国在维持和平领域的潜力所采取的措施表示赞赏。我们支持报告对混淆这个领域三个明确职权范围提出警告,这三个职权范围都已证明其价值,即安全理事会提出的政治方针,秘书长负责的行政方针和赋予维持和平特派团首长的实地指挥权。

“俄罗斯联完全支持秘书长要求联合国和区域组织在预防性外交、建立和平和维持和平方面进行更密切合作的呼吁。报告客观地反映了俄罗斯在解决格鲁吉亚--阿布哈兹冲突以及促进塔吉克斯坦和纳戈尔内卡拉巴赫和平进程方面所起的建立和平作用,而且还反映了联合国对解决独立国家联合体(独联体)区域内各种冲突所作的贡献。我们相信,联合国对这些努力所作的贡献可以而且应该更大些并包括更广泛的建立和平存在,为独联体主持下进行的维持和平行动提供财政、道义和政治支持。

“报告载有关于阿富汗局势的章节,鉴于那里最近出现的显著事态发展,这样做特别具有针对性。其主要内容是呼吁阿富汗各方立即停止敌对行动,并无条件地诉诸和平对话。五个独联体国家领导人最近在阿拉木图开会时也提出了类似的建议。

“波斯尼亚问题的解决已到了一个重要阶段。在那里举行的选举和安全理事会完全解除对南斯拉夫联邦共和国和斯普斯卡共和国的经济制裁都是所谓南斯拉夫危机事态发展的重要标志,并加强了和平进程。我们认为,人们不久将就南斯拉夫重新参加大会、经济及社会理事会和其它国际机构工作问题作出早该作出的决定。这是一个不可或缺的步骤,将有助于继续推进和平进程并提高联合国自身的威望。

“我们欢迎联合国为支持中东政治解决所作的各项努力。最近那里发生的事件明确表明,人为停止和平进程的时间越长,重新出现对抗的危险就越严重。在以土地换和平原则基础上执行已经缔结的各项协定并继续在所有领域进行谈判,是取得进展的唯一途径。

“报告对非洲热点局势所作的评估不能不引起严重关切。俄罗斯支持联合国、非洲统一组织(非统组织)和次区域组织为促进非洲和平与稳定所作的各项努力。

“我们完全支持秘书长吁请各国加入《全面禁止核试验条约》,并采取步骤尽快批准该条约,以便使它生效。

“同时,我们也和秘书长一样对裂变材料的大量库存仍然构成的威胁感到关切。正如报告所指出,执行八国在1996年4月莫斯科首脑会议上就核安全与核保障问题达成的各项协议将有助于解决这个问题和有关核安全与核保障的其它问题。

“秘书长正确并多次把注意力集中在联合国困难的财政状况上。危机的核心是一些会员国没有缴

纳会费,而且主要是因政治原因单方面拒不缴款。我们同意秘书长的意见,即下一项任务是解决所有国家缴纳现行会费和支付欠款问题。俄罗斯就其本身而言,尽管我们国内存在着众所周知的困难,但今年已经向联合国缴纳了2.1亿多美元,这大大超过了我们在这—时期中分摊的会费。我们将继续根据俄罗斯联邦总统和政府以前宣布的决定缴款。

“秘书长正确地强调了我们的长期主张的意见,即长期解决联合国财政问题,而这取决于制订所有会员国都可信赖的新分摊比额表。我们打算要求在联合国财政状况高级别不限成员名额工作组内解决这个问题。

“我们支持秘书长提议使联合国预算审查程序更简化和更灵活,从而使它成为一个会员国和秘书处更有效的工具。

“报告对联合国各经济单位业绩的评估非常令人信服地表明,联合国在现有多边机构系统内发挥了真正和重要作用。同时,不幸的是,报告没有充分和生动展示联合国在这个领域的相对优势。对此类活动的效力几乎没有进行任何分析,也没有提出任何加强经济部门协调的建议,经济部门在政府间谈判中受到了正确的批评,因为其各单位工作都彼此重复或相似,做法上自行其是,并对改革无动于衷。我们希望秘书长在下一份关于联合国工作的报告中纠正这些疏误。

“我们希望报告不仅载有范例,而且载有对联合国同各布雷顿森林机构、各研究所、私营部门和其它伙伴合作方面的成绩和不足所作的具体评估。

“同时,报告有趣地介绍了近年来在联合国主持下发起的各项重要联合主动行动的目标和潜力,其中包括《联合国非洲问题全系统特别倡议》、《联合国共同提出的联合国艾滋病毒/艾滋病方案》、全球环境基金、国际农业研究问题协商小组和森林问题特设政府间小组。

“我们认为,有关在联合国统计局、联合国贸易和发展会议(贸发会议)、欧洲经济委员会(欧洲经委会)、联合国环境规划署(环境规划署)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国人口基金会(人口基金)等机构为转型经济国家执行的项目下所作工作提供的情况十分有益。

“报告指出,各业务基金和方案为促进针对人类需要且对环境无害的发展所从事的各项活动因捐助国削减基金而受到影响。这自然引起了人们的关切,并需要国际社会作出充分回应。

“秘书长在其报告中指出的人道领域,特别是他要求更多地注意非洲危机的呼吁,有充分理由得到优先,非洲人类苦难的规模同提供的人道主义援助不相称。

“特别在冲突后时期确保提供援助和复兴与发展之间的持续联系仍在议程上处于优先位置。我们希望早日实施人道主义事务部提出的有益步骤,即采纳人道主义预警系统和救济网络。还必须根据在安哥拉、亚美尼亚、海地、牙买加和加沙地带行动中获得的早期经验促进“白盔”主动行动,并合理利用军事和民间防预设施,以便在发生自然灾害时提供紧急援助。

“我们满意地注意到,报告强调必须继续审查有关促进国际法治和加强其作用,使其成为公正世界秩序基础的问题。特别是全面执行大会宣布的联合国国际法十年纲领可以为这一目标作出贡献。俄罗斯提出的召开第三届和平会议的倡议同这项主动行动是一致的。

“国际社会正将其精力集中在对付恐怖主义、有组织犯罪和吸毒等对国际安全的新挑战问题上。我国代表团支持联合国在这些优先领域的努力,并且希望通过在本届会议上提出的各种切实提议,其中包括俄国提出的关于起草一项反对核恐怖主义行为公约的提议,进一步促进发展进行合作的国际法律基础。

“人权是联合国议程上的关键问题之一。我们高兴地看到,秘书长报告不仅特别强调危急情势中的难民保护和安置问题,而且强调对制造难民的危机进行预防性处理的问题。

“秘书长特别提到今年5月召开的关于前苏联境内难民问题区域会议得出的结论,即必须防止和减少无国籍人士现象,以防止出现潜在的难民。除其它场合外,在本届会议讨论那些剥夺其相当一部分居民获得公民权利和行使许多其它普遍承认的人权机会的国家和人权状况时,应该在实践中一贯地采取这种办法,强调预防措施。

“我们同意对联合国人权事务高级专员作用的评价,其中包括对本组织人权机制改革各个方面的评价。与此同时,根据大会各项决议的规定,应该首先在第三委员会工作组讨论关于改革联合国这个领域活动的各项提议,并且严格根据本组织各会员国的决定予以执行。

“最后,我谨指出,我们和若干其它代表团一样,认为秘书长应该口头提出他关于本组织工作的报告。我们认为,某些代表在这方面提出的疑问是没有道理的。我们深信,这是本组织最重要的政策文件之一,秘书长本人应该亲自宣读。这种做法可以从下届会议开始实行。”

瓦莱先生(巴西)(以英语发言):主席先生,我非常高兴地在你的主持下发表巴西有关今年秘书长关于本组织工作的报告的意见。

与往常一样,该年度报告包括全面叙述联合国在各活动领域工作的情况,也包括关于已经开展哪些工作和今后努力方向的更具有解释性的资料。我们赞赏秘书长在过去五年里不断努力,向我们提供关于本组织任务各个方面的详细资料,与此同时他与我们交流他关于目前正出现的各种局势和如何解决各种局势的许多看法。

开展本组织五十周年纪念是值得的。巴西是《联合国宪章》原始签字国之一,巴西与其它国家代表团一样,

参加了各种庆祝活动,并且对本组织过去的成就感到自豪,对今后充满希望。秘书长在介绍他的第五份报告所涉及的这段时期的导言中选用了“更新和改革”标题。这确实是我国代表团参加大会第五十届会议工作时所感觉到的气氛。

大会各工作组正在为创造更好和更有效的联合国制订蓝图,我国参加这些工作组主要是因为我们真正地相信本组织克服改革道路上各种技术和政治障碍的能力。然而,正如包括我国在内的16国国家元首或政府首脑1996年9月25日在纽约发表的支持重振多边主义声明所直接指出的那样,“我们的共同希望并没有实现。”(A/51/408,附件,英文第2页)

虽然有漂亮的辞藻支持去年向我们提出的多边主义,但正如16国在文件A/51/408中尖锐地指出,我们所经历的国际合作与我们所需要的国际合作之间的差距日益扩大。因此,遗憾的是,审查关于过去一年活动的报告不能是一项自我吹嘘活动。秘书长指出,改革是一个不断进行的过程,我们同意这一点。但这个不断进行的过程的条件必须改善,这样才能以足够的稳步速度前进,避开其它不太令人满意的趋势。

秘书处、各成员国和各非政府组织在帮助改善条件方面都可以发挥作用,人们将期望那些因为有能力领导而享有特殊权利和义务的国家继续发挥特别领导作用。

秘书长为联合国今后工作提出了三项指导方针,这也是巴西外交政策的支柱:和平、发展和民主化。我们一贯强调必须建立和平与发展之间的强大、相互增强的关系,我们仍然深信,这种关系在当代国际议程上是重要的。

三十年前,阿劳霍·卡斯特罗大使为他那个时代的联合国创造了一个三词大纲:裁军、发展和非殖民化。两年前,巴西外交部长为这个几乎已经铲除殖民主义残余的组织修改了这个名言,使之成为:民主、发展和裁军。

虽然我们基本上同意秘书长的三个方针,但我想详细讨论其中每一项。我们过去重视裁军在促进全球和平与安全方面的重要作用,并不是偶然对“D”这个字母的偏

爱,在前不久,对于象我国这样无核武器和武装很少的国家而言,拥有大量军备的国家之间的竞争所造成的紧张局势使任何其它安全考虑都变为次要。今天,核威胁也许不象以前那样受人重视,但并没有消失。

巴西同意秘书长关于《全面核禁试条约》开放供签署具有历史意义这一评价。我们也支持秘书长关于核武器国家根据堪培拉委员会的建议进一步减少其武库的要求。我们特别满意地注意到,由于谈判圆满结束,《佩林达巴条约》和《曼谷条约》开放供签署,南半球以及赤道以北某些邻近地区已经成为无核武器区。

我国作为化学武器公约的缔约国,促请两个公开承认的化学武器国加快步伐,批准这一重要条约。此外,在国际社会努力争取消除杀伤地雷时,我们单方面保证,宣布暂停地雷出口。

海湾战争之后,安全理事会五个常任理事国合作程度增加,使安理会有机会加强活动,迎接一系列新的挑战,预防、控制和解决各种冲突。但是,这种活动的一个令人担心的副产品是和平解决争端与胁迫之间的区别变得模糊不清。对于主张军事行动而轻视外交的趋势,我国代表团不能苟同,我们认为,这种趋势在《宪章》中找不到依据,因为《宪章》认为胁迫只是最后的办法。

秘书长在他的报告中宣布

“我们称为‘预防性外交’的活动应当改称‘预防性行动’”。(A/51/1,第652段)

如果我们把本文中的“行动”理解为为社会和经济发展或人道主义援助而采取的措施,我们可能不会感到任何不安。然而,我们仍然会对这句话是否明智怀有疑问。“行动”这个词在《宪章》第六章中出现过一次,尽管它在第七章中出现了8次,包括在题目中。冲突预防显然不是第七章的活动,象秘书长正确地指出的那样,不能将它强加于各方。不能即便是无意地将它与强制实施措施混淆起来,因为就其定义而言,它是通过劝说、谈判、调解、和解和仲裁而进行非强制性努力的领域,简言之,它是外交领域。

作为一个在外交方面很有传统的国家的代表,我将强调,巴西致力于和平解决争端并反对采取强制性行动,除非是将其作为最后手段并严格按照《宪章》的规定执行。外交在今天仍然是有实际价值的,就象民族国家刚出现时一样。在一个已经充满概念性混乱的环境中,提出与此相反的论点似乎是鲁莽的。

我们承认,今天的很多危机超出了本组织作出反应的能力。但是,我们从海湾战争后的几年中在预防、控制和解决新一代冲突方面应该得到的经验是,在联合国能够找到不偏不倚的执行其工作的办法时,它是很有有效的,在它不能这样做时,它就往往失去可信性。

秘书长的报告突出强调了1990年代的国际会议周期对联合国履行在社会和经济领域中的责任的重要性。我们想对他的以下评价表示同意:这些会议正在产生具体和深远的结果。我们将继续尽最大努力以确保这一点成为事实。另一方面,我们认为,谈论“执行《发展纲领》”(A/51/1,第三A部分)是不成熟的,因为其内容尚未满意的确定和通过。尽管如此,我们同意秘书长强调需要保持联合国在为发展而进行国际合作方面的中心地位,特别鉴于发达国家提供的官方发展援助日益减少。

我谈到了裁军和外交在促进和平方面继续发挥作用,并谈到迫切需要加强本组织在促进发展方面的作用,最后我想谈一下民主问题。

大会和安全理事会最近活动的一个突出特点是普遍倾向于建立协商一致意见和采取一致通过的决定。我们欢迎这个趋势,仅因为它可能被看作是反映了会员国在寻求共同目标方面的广泛一致意见。然而,一个真正的和有活力的民主的标志往往是存在着多种分歧意见。我们确信,在这个更新和改革时期,以民主方式表达的多种意见只会对联合国各主要机构有好处。在这个非常需要保持和仍然难以加强多边主义的时期,我们必须充分利用这个普遍讲坛所提供的加强民主、发展与和平的可能性。

图尔瓦伊先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):主席先生,请允许我代表不结盟运动热烈祝贺你当选大会主席。你的知识和经验将大大促进我们本届会议工作的成功。

我还想对你的前任、葡萄牙的迪亚戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔先生表示敬意，他在大会第五十届会议期间作了极其宝贵的工作。

我还想代表不结盟运动感谢布特罗斯·布特罗斯-加利秘书长提出载于文件A/51/1中的全面报告和采取加强本组织及其秘书处的有效性的行动。

在一次发言中涉及载于我们面前的报告中的所有议题是不可能的。但是，在不试图涉及报告的具体内容的情情况下，让我在开始时表明，联合国，包括特别是大会在促进经济增长和发展方面的作用必须得到加强。在这方面，本组织很有必要将发展列在议程首位。因此，我们认为，发展应该在秘书长的报告中占单独的一章，因为发展是一个当务之急、一项目标、一项权利，最重要的是，它是和平的基础。

我还想就联合协调委员会在加强联合国系统不限成员名额高级别工作组所说的话发表具体意见。首先，鉴于秘书长关于本组织工作的报告的性质和范围，起草一份涉及报告中的最重要问题的执行摘要将是很有用处的。

第二，应在一般辩论后立即在全体会议上对报告进行讨论，这可以提供评价秘书处执行大会任务和程度的机会。各会员国有确定优先秩序的特权。应由他们在这种优先秩序的基础上并通过大会提出具体任务。

第三，因此，对报告的审议应包括对其内容进行深入分析。作为研究的结果，应就报告采取适当的具体行动。有鉴于此，除了现行辩论外，我们需要有审议报告的更适当方式。这种分析还使大会有机会在需要对某一节中的问题进行专门分析时将报告中的某些问题提交主要委员会。

第四，应在较早的阶段提交报告，并应以本组织的所有正式语文及时向所有会员国提供报告。

德席尔瓦先生(斯里兰卡)(以英语发言)：我们感谢秘书长提出了涉及本组织工作各个层面的内容详尽的报告。这份报告特别强调改革、建立和平、预防冲突和发展的

某些方面。随着在五十周年的届会上就联合国的革新展开的广泛讨论和深入分析，会员国们现在可以从一个更有利的角度来评价本组织的工作。这份报告涉及到一系列复杂、内容广泛的主旨问题的政治、安全和发展问题，同时也涉及到现时的和过去的局势。它寻求以一种简明扼要的方式概述对这一套复杂的国家、区域和全球问题作出的分析和评价。显然这不是一项简单的工作，而且甚至可能会导致过于简单化。我将在后面的发言中再谈及这一点。

然而，这份报告中还有许多实质性内容，为会员国们在本大会上的讨论和辩论提供了材料。开展彻底的辩论是有必要的，以便在我们的意见交流中能够产生健全的政府间政策。我们不愿详细地阐述报告涉及的主题或部门，因为我们希望在有关委员会中在单独的议程项目下发表更具体的意见和建议。我们的发言将仅限于对报告主旨作一般性评论，同时强调我国政府特别感兴趣的某些方面。

正如报告证实的那样，联合国取得了一些成功、遭受了一些失败，而且面临一个不确定的财政未来。冷战结束后最初产生的巨大的乐观主义现在已让位于冷静的务实主义和对联合国能作以及其会员国在促进各国间和平、发展和安全方面愿意和能够做的事务的现实评价。相关的现实情况是，联合国能够作到其会员国授权其作的事情。自然的，它只能作这么多。尽管秘书长的报告抓住了这种务实主义的意识，我们感到，有必要更多地关注政府间机构制订的明确的政策指导方针，而不是秘书处对某些概念的解释，不管这些概念和《和平纲领》有关，还是和《发展纲领》有关。刚才哥伦比亚代表以不结盟运动主席身份发言时非常令人信服地说明了这一点。

我们同意秘书长的结论，即发展和民主化本身将是预防冲突最有效的手段。我们高兴地注意到，秘书长依然决心确保以下这一点，即不管维持和平和人道主义援助努力多么紧迫，它们都不应分散为发展和人类进步而作的长期努力。尽管这听起来象句格言，但发展中国家仍未看到人们采取更具体的行动，以将此转化为现实。不发达的状况经常决定了冲突出现的因素和条件。经济上的差异、社会不公正和滥用权利也是导致冲突发生的源泉。

在多边发展预算日益减少的时代,联合国无论在宏观经济政策领域,还是在业务活动范围内,都可以发挥不可或缺或催化剂作用,以促进世界范围内的增长和发展。因此,我们同意秘书长关于联合国必须加倍努力以在新的发展合作基本原理和框架问题上形成国际协商一致的观点。在此方面,我们愿强调,发展中国家对关于《发展纲领》的工作依然停留在辩论领域表示关注和失望。和联合国自身的情况一样,发展议程面临着一个不确定的财政未来。

体现于在里约达成的《21世纪议程》和在哥本哈根举行的第一次社会发展问题世界首脑会议取得的成果所体现的重要的国际协商一致,承诺颇多,但在资金承诺以及在给发展中世界里的贫困人民带来明显的益处方面却兑现极少。这种失败并不代表建立对未来前景信心的健全措施,而是显示了期望和现实之间巨大的鸿沟。我们期待着明年对《21世纪议程》执行情况的审议和评估,但我们担心,仅仅重申目标而不作出相应的资源承诺不会产生什么作用。更为集中的分析这一点将是有益的。

在联合国多边系统内,必须把发展问题和预防冲突这种复杂的政治问题分开。制订一个统筹的预防冲突和发展方式也许是一个富有挑战的概念性工作。这不应导致发展问题只能在联合国为预防性外交、人道主义行动和人权而作的综合努力范围内进行审议的情况的出现。这些都是并行进程。这些情况需要人们在个案的基础上逐一处理。很难把对这些复杂问题的处理合并成一个主题行动,其中对一系列繁杂局势的解决被综合成一个为预防或解决冲突,或为建设和平而开的处方。尽管在某些局势中联合国活动的一体化是可取的,但在其它局势中,脱钩能够起到帮助作用。不管是在发展、预防冲突还是在人道主义援助方面,每种局势都有其自身的动态、特征、特性和敏感性。在为各种局势,包括秘书长报告中描述的那些局势规定主题解决方法时有必要记住这一切。我们希望,秘书长报告中所载的广泛处理方式只是为了给人们介绍,而不表示脱离联合国众所周知和被接受的在个案的基础上处理不同局势的政策。在大会涉及联合国预防外交政策和人道主义援助政策的第47/120号决议和第46/182号决议中,这项政策得到了强调。

我愿在一般性发言中对秘书长报告中的一些方面作出评论,因为这些方面涉及到《宪章》中有关会员国主权和领土完整的原则,而且涉及到有关联合国预防外交政策的原则和指导方针。这些原则和指导方针是会员国经过艰苦谈判达成的,而且已纳入在秘书长提出《和平纲领》报告后通过的一系列大会决议中。

今年秘书长的报告提到

“人道主义事务部发展和维持的人道主义预警系统数据库即将供政治事务部和维持和平行动部使用”。(A/51/1,第645段)

虽然这一数据库可以成为一个有用的情报工具,但是会员国必须充分了解数据库的内容,以及建议如何使用数据库的方式。

假设会员国将能使用这一数据库,不仅是使数据库更加全面和可靠,而且确保会员国了解该系统的实质内容,以便为应付这类人道主义紧急状况的可能的反应战略作出贡献。同全体会员国,特别是作为这种数据库的对象国家定期协商是必要的。这是大会通过的关于联合国预防性外交政策决议中规定。因此,我们敦促秘书处和联合国有关机构,就如何编写这一数据库的问题,同各有关会员国开展和保持定期磋商,这种数据库所产生的任何结果必须同有关的会员国分享,以符合《宪章》原则,以及确保透明度;任何建议的行动只有在有关会员国事先充分了解 and 同意的情况下才能采取。联合国现有的预防性外交经验足以使自己认识到,没有这种相互作用就不能取得理想的结果。会员国将期望秘书处就这种机制提供更多的信息,这也是第47/120号决议的要求。

我们也注意到报告中有关诸如预防性外交、预防性行动之类的某些概念的转变和演变中的促成和平概念的见解。正如秘书长指出的,理论基础以及业务活动通过从联合国在其他地方的维持和平和促成和平经验中汲取的教训而发生演变,确实是一种很自然和可取的现象。然而,就秘书长在题为:“和平纲领”的报告中提出的新概念而言,这些演变中的概念也需要提炼和同有关会员国经常协商与讨论。



在这方面,我们欢迎秘书长打算以“总结经验研究报告”(A/51/1,第553段)的形式进行定期研究和分析,这种研究将由秘书处任人道主义活动和预防性外交领域进行。我们殷切希望这些研究报告将供在联合国进行的政府间讨论使用,以使会员国充分了解与业务现实有关的演变概念中的。

需要按照第47/120和第46/182号决议的要求同会员国定期磋商,以确保联合国的行动、报告和方案落实情况符合大会制订的政府间政策。这一点怎么强调都不会过分。联合国、特别是那些在国家一级作业的机构,还需要就某个国家的局势向总部提供最新和准确的信息。在这方面,由联合国在国家一级和总部进行协商极为重要,不仅为了提供准确信息,更加重要的是正确地评估否则可能被各种利益集团误解或错误解释的各种非常复杂的局势。

就我国斯里兰卡而言,我们不得不请秘书长注意报告中某些不精确之处和一些严重简化的情况。我们相信,这基本上是因为信息在消化和送印之前,没有在实地或在总部同政府磋商。报告中提出的某些事实显然已经过时,一些使用的语言考虑不当和误导,影响到领土完整、主权和不干涉一个会员国内政等重要原则。作为我国同联合国长期发展合作关系的继续,斯里兰卡政府邀请了一些联合国机构来我国工作。在目前斯里兰卡某些地区由恐怖分子发动的暴力的情况下,我们也请这些机构履行某些人道主义职能。我国政府珍惜这种合作,但是非常希望这些活动符合关于联合国在人道主义事务及经济和社会发展领域中公认的原则。报告的内容显然不够准确,情况过时。我不想在这里详谈,因为我们已经散发了一份文件(A/51/398),就秘书长报告中提到的局势提出了正确的立场。

我要重申的一点是,秘书长的报告如果要成为政府间讨论的宝贵工具,就应有最新和准确的信息。我遗憾地说,秘书长的报告中关于斯里兰卡一节在这两方面都不够。我们希望,今后在起草报告前能同有关政府协商,以避免这种缺陷。

编写这样一份涉及世界各地不同国家中各种复杂局势的全球性报告也许有编辑困难。但是,必须确保秘书长

报告的内容准确和全面,因为会员国不能根据用不妥当的措词提供的片面信息作出正确的决定。做到这种准确性和可信性的唯一办法,是在发表这种意见之前同有关政府磋商,这样就能消除或者最大限度地减少为了报告中的专题介绍而把复杂的局势简单化的风险。

对于一份如此复杂和全面的报告,目前仅用一天太短的时间在大会上讨论草草过场的做法对该报告是不公平的。如果在大会辩论之前早就向会员国提供这份全面的报告,以使各代表团甚至各国首都,能在报告讨论之前有一段合理的时间,至少有几天时间,以使报告得到应有的重视和认真对待,我们将表示感激。同去年相比,我们感谢秘书处提前提供今年的报告,去年的报告是在一般性辩论前夕才印发。

我们同意这样的意见,即大会也许应该考虑采取具体的办法,更详细地审议秘书长的报告,这项工作既可以通过现有的委员会结构也可通过大会主席举行协商后议定的一个大会机制来进行。迄今我们一直只用一天的全体会议来讨论这份报告。鉴于报告的总政策方向和重要的政治内容,大会本身应更详细地审议这份报告,这不是一天的全体会议讨论所能做到的。

最后,我们要再次感谢秘书长今年在会前向我们提供了这份报告,我们促请他继续遵循这一有益的做法。更重要的是,我们期待着总部和联合国各机构与有关会员国就报告对各种国家局势的预测进行更密集和经常的协商,以使这个互相作用进程更有效、更准确和更有意义。

阿加姆先生(马来西亚)(以英语发言):马来西亚代表要感谢秘书长提交载于文件A/51/1中的关于联合国工作的报告。由于这份报告篇幅很长,很全面,我不打算作广泛和详细的评论,只想谈谈几个要点。

我国代表团关切地注意到秘书长评论说,

“通过联合国来处理国际议程上关键问题的意愿有所下降”。(A/51/1,第3段)

我国代表团希望这并不表示缺少对联合国进程的承诺。各国代表团在大会所作的发言都提到了摆在联合国面前

的全球挑战。各国代表团还高度强调需要作出协调一致努力,以振兴联合国。如果我们要不辜负这些崇高的希望和期望,从事联合国多边进程的愿望应该加强而不是减弱,从而强化联合国的中心作用。

报告还谈到了秘书长对秘书处采取的一些改革和改组措施。我国代表团支持这些措施,并大力鼓励这一进程。然而,我们希望,已经进行或计划进行的各项改革的实施不要受某些集团左右。这些集团企图控制改革是为了将它们狭隘的利益置于联合国广大会员国的利益之上。

在关于协调一项全面的战略和加强行政结构的章节中,报告载有有关大会的详细统计资料,例如谁出席了大会并发了言,举行会议的次数和所通过决议的数目。我们承认这些细节是有用的,但了解这些决议的实施情况本会更有益。

我国代表团还注意到,联合国编写的规定必须完成的报告数目继续增多,与此同时秘书长还发表了270多份其他报告。如果按照主题列出这些其他报告,说明需要这些额外报告的理由和原因,那将会很有助益。

报告第50段指出,安全理事会继续依靠制裁作为确保目标国家遵守安理会有关决议的手段。目前共有8项制裁制度正在实施中。制裁问题是会员国极其认真对待和关心的问题。我国代表团强烈认为,实行制裁时应十分谨慎,只有在《宪章》规定的其他和平办法证明不足以解决问题的情况下才实施制裁。制裁的实行应严格遵守《联合国宪章》,并制定明确的目标,规定进行定期审查,订立取消制裁的确切条件。最重要的是,决不应打算或允许将制裁用作个别会员国追求狭隘国家利益的工具。

在裁军方面,我国代表团注意到,篇幅相当长的秘书长报告指出了最近出现的诸如《全面核禁试条约》的签署等重要事态发展,但它只是粗略地提到国际法院关于威胁使用或使用核武器的合法性问题的同样重要的咨询意见。我国代表团认为,这一咨询意见是裁军总体范围内的一个重要和积极的发展,尤其是因为国际法院一致裁定:

“确有义务一秉诚意进行并完成谈判,导致在严格有效的国际监督下进行所有各方面的核裁军”。(A/51/1,第79段)

在大会本届会议上,马来西亚和其他想法相同的国家正在提出一项有关国际法院咨询意见的后续决议草案。

关于确保充分的财政基础问题,的确令人遗憾的是,联合国财政状况依然可悲,主要摊款国不交付联合国预算的摊款,迫使联合国从其维持和平帐户中借款,从而导致拖延向部队派遣国支付部队和装备费用。我国代表团对这将会给会员国,尤其是发展中国家参与今后的维持和平行动造成的影响感到关切。

我国代表团还对报告所作的这样一个暗淡的预测感到关切:由于持续的负现金流状况,联合国将继续面临不断恶化的经常预算状况。在这方面,我们敦促会员国履行其义务,迅速和无条件地支付前几年的欠款和目前的摊款。

关于一个主要摊款国在经常预算分摊比额表中的最高限额问题,秘书长建议把这一项限额从目前的25%降到20%或15%。我国代表团认为,这不符合支付能力原则和《宪章》规定的义务,而且也是与该主要摊款国具有的作用和影响不相称的。此外,这样一项建议会不现实和不公平地给其他会员国,尤其是给支付能力较低的会员国造成额外的财政负担。

关于秘书长提出的简化预算审查过程的要求,我国代表团认为,目前的程序是合适的,因为它提供了一个必要的约束和平衡的良好机制。

关于《发展纲领》,报告指出,《发展纲领》有可能为未来岁月的国际合作提出一个重要的蓝图。实际上我国代表团认为不仅仅如此。没有一项发展纲领的联合国是不可想象的,因为没有发展就没有和平与安全。在这方面,我国代表团支持不结盟运动主席刚才提出的建议,即秘书长今后的报告应单独用一章来讨论发展问题。对《发展纲领》的讨论的进展不如我们所希望的那样快,我国代表团对此表示关切。《发展纲领》还应更加侧重行动,我

国代表团要敦促作出更坚决的努力,确保它得到圆满落实。

正如报告中指出的那样,在多边组织和包括布雷顿森林机构在内的其他发展伙伴之间的合作,已变得更为关键。这是为了确保以最大的效率和成本效益来利用各种设想和资源。我国代表团赞成这种看法,并鉴于这些机构倾向于推行常常是非常不公正的条件而敦促各多边组织确保这种合作是公平和公正的。

涉及人道主义需求的一节,明确阐述了联合国必须应付的各种挑战的情况。我国代表团认识到,联合国在人道主义方面、尤其在提供必要的人力、物力和财政资源方面所承担的巨大责任。在这方面,我国代表团呼吁国际社会继续进行自愿捐款,以支持全球人道主义的努力,从而减轻受影响者的痛苦。

关于预防性外交和建立和平、维持和平与冲突后缔造和平的问题,除我国代表团早些时候对由于目前的财政危机而缺乏资金已妨碍维持和平活动所表示的关注之外,我还要强调指出,应严格按照赋予联合国的权限来进行这些活动。各会员国必须在执行有关预防性外交、建立和平、维持和平和冲突后缔造和平的活动的定义、原则和方法 and 手段提出明确方针。因此,我国代表团敦促尽快完成有关预防性外交、建立和平和冲突后缔造和平的谈判。

秘书长的报告在最后一章除其它外还指出,冷战时代的结束带来的新希望是《联合国宪章》可以作出新的许诺,而基于集体安全、共同价值与合作解决问题的国际制度可以最终实现。这是一种马来西亚完全赞成的希望。然而,如果要得到比仅仅是虔诚的希望和期望更多的东西,我们作为本组织的会员国就有责任发挥建设性的作用,以确保本组织在下一个50年及其后不仅能够生存,而且能够繁荣。其中重要的是正在进行的、实际上是持续进行的改革和调整联合国系统的进程,该进程要求本组织每一个会员国的最充分参与和承诺。马来西亚代表团打算尽我们的能力以最有益和最有效的方式促进这一进程。

祖哈尔里帕先生(奥地利)(以英语发言):主席先生,鉴于这是我第一次在大会本届会议上发言,我要再次表示

我国政府对你当选主席的祝贺。我们前三个星期的工作已经表明,有你正在提供的那种坚强的领导,确实能够对大会的工作方法进行必要的改革。

秘书长向我们提交了一份报告,它突显了对本组织的挑战以及迄今为应付这些挑战而采取的步骤,它也表明本组织正在发生变化,而这一进程仍然远未完成。在这方面,我谨提出以下要点。

第一,通过公正地阅读报告可以看出,联合国所做的有益以及实际上重要的工作远远超过人们常常作出的假设。

第二,报告把注意力集中于国际合作中正在形成的优先事项,例如本组织在预防与和平解决武装冲突方面的作用,以及毒品和有组织的犯罪对国际安全构成的威胁。

第三,报告还表明秘书处的必要改革正以超过我们调整政府间机制的共同努力的速度进行。

最后,这份虽然很好的报告却受到其形式的限制。简单地讲,需要以一种前瞻性的供行政首长参阅的摘要来补充对去年工作的简要介绍及秘书长对本组织状况的分析。

在更详细地阐述这些要点之前,我谨强调对我们大家来说应是明显的事实:没有可靠的财政基础,就不会有任何持久的改革。利用财政压力来推动改革进程在短期内可能有效。然而,强迫使用过多的管理资源以达到节约而仅使我们渡过预算年,是会产生相反效果的。当然,我们都要对如何使用我们的会费保持警惕,而我们确实是这样的。然而,审查以及必要时调整权限、认真检查我们在其中工作的各个论坛以及我们在政府间一级所使用的程序,是我们各会员国的工作而不是秘书处的工作。这些是政治而非管理性决定,我们必须履行这一义务。

这并不是一份由毫无用处的组织提出的报告。也不可能想象为是对某种世界政府的描述。它反映出我们的共同意愿,而不幸的是,在某些方面——同等重要的方面——它反映出我们缺乏这种意愿。报告的长度尽管无法避免,却使我们清楚和简要地了解到我们共同工作的情况。使

我们都沉浸其中的那种认为《宪章》所设想的联合国最终会在冷战结束后实现的乐观情绪已经一去不复返了。然而，我们决不应过分强调这种下降的趋势，当然会有一些挫折。一种可能是健康的意识认为：并非所有冲突都适于联合国的维持和平行动，然而，除此意识之外，悄然扭转预算的情况似乎已经开始。是否对联合国的经常预算、维持和平预算和尤其是在发展领域中的自愿捐款承担主要费用部分的国家认为进行多边国际合作的理由并不充分？对全球化的无限度的信任是否已取代了多边主义？挑剔的办法更容易向各国财政不解释，而且更可用来使国家利益更为狭隘，这种办法不是更具诱惑吗？那指资本组织的实际或想象的不足而使反对多边外交合理化，不就极为适宜吗？我们希望这种趋势不会继续。

报告本身提供了反对这种思路的许多良好论点。我们同意，仍存在过去时代的某些残余，一些政府间机构和秘书处结构充其量对有限数量的会员国只具有象征价值。我们大家都知道积习难改，我们更易于建立一个新的委员会而不愿解散一个未实现其宗旨的委员会。但是，秘书长强调尤其是在最广义的安全领域正在出现的优先事项，这应使我们受到鼓励。越来越多的人已接受对安全做广义的界定，承认《宪章》所有宗旨和原则的相互依赖性，我们对此表示欢迎。这也符合我们的这一信念：问题应该在适当的级别予以解决。因此，一个更加重点突出的联合国应该处理不能在国内或区域内解决的各项问题。

我们全力支持更多的强调预防性外交。真正的国际冲突是很少的，但我们已经见到国内冲突能迅速导致国际问题。不论后来的维持国际和平行动是多么成功，显然最好是竭尽全力阻止爆发敌对行动或防止其升级，同时尽可能缩小苦难、人和物资损失以及所涉及的资源。

同非法贩毒和有组织犯罪进行的斗争早就由肇事者本人提到国际一级的了。的确需要全球性做法，因为这一灾祸的许多表现的根源都在于冲突后的局势、没有文明社会、无法无天或赤贫。联合国把这两者结合起来：一方面是恰当的被称之为因会员国遍及全球而具有的独一无二的合法性；另一方面是处理不仅是这些国际问题的各种表现，而且也处理其根源的范围的广度。

秘书长正确指出，会员国改革政府间机构的努力没有跟上秘书处改革的步伐。我希望这是一个半满/半空杯子的情况，并希望我们在改革工作组的许多会议中已设法为前面的各项困难决定奠定了基础。是做出决定的时候了。我们不能为所有问题找到十全十美的解决办法，但是细小的具体利益不应该阻碍几乎得到一致支持的各项极其重大的改进。改革必须作为一个经常性的特征保留在联合国议程上，与此同时，目前为改革和振兴联合国、使其现代化和更新的重大努力现在必须有个结局。任何变得主要是内向的和不断只顾自己的组织都将是一个病态的组织。

秘书长关于本组织工作的报告的确是一份重要文件。它值得进行我们今天在全体会议所进行的那种深入的辩论，但是如许多代表团在加强联合国系统不限成员名额高级别工作组所强调，如果文件还伴有一份前瞻性总结的话，应能使我们受到更大裨益，哥伦比亚代表代表不结盟运动发言时已提到这一点。在可能范围内，根据目前格式，秘书长已在这里和那里加进了一些面向未来的提法，如在第1140段关于扩大秘书处结构的那一组概念。我们鼓励秘书长将这一做法扩大到报告的所有合适部分。我们还欢迎提早发表报告，以使各代表团团长在一般性辩论中如果想提到报告的话便能这样做，并在一般性辩论后立即执行的全体会议中对报告进行深入讨论。我们还认为秘书长本人对报告进行口头介绍将使大会受益，尽管这可能不符合本组织的传统做法。

但是我们的主要目标应是改革的巨大进展：首先是通过在大会各委员会内深入工作，然后是明年一俟工作组恢复其活动便在工作组内密集工作。我相信你，主席先生将确保对此进程采取协调和也许是综合的做法。我希望秘书长在大会第五十二届年会的报告中将能记录我们已做好了必要的准备工作。

谢罗先生(尼加拉瓜)(以西班牙语发言)：秘书长的报告对会员国是一份极其有用的文件，因为它十分清楚，使我们能熟悉、审查、评估和评论过去一年中联合国工作的各个领域。这份文件证明联合国和秘书长试图有效的回应本组织所面临的许多挑战和机会以及全力支持《宪

章》原则而进行的许多多种多样的工作。它也反映了本组织在冷战后时期的方向。

由于报告的广度，很难想象在一次发言中论及它所包含的各种繁复的重要议题。因此，我将努力选择我国代表团认为对本组织的生存具有重大影响的几点。

我要在此指出，我国代表团赞同哥伦比亚代表早先代表不结盟运动所做的发言。

秘书长在报告导言提请大家注意一种矛盾的现象，他说：

“在联合国五十周年之际，过去一年各会员国对联合国的宗旨和原则重新做出了历史性的承诺。

“但是，这份年度报告的篇章所述的时期也有种种迹象，显示通过联合国来处理国际章程上关键问题的意愿有所下降。”（A/51/1，第2和第3段）

为使各国能正确理解这些论点，秘书长强调说：

“其中最显著的迹象是持续存在的财政危机，这个危机在上半年非常严重，目前仍是一个迫切的问题；维持和平的活动减少了，……提供给发展的资源数额继续出现令人担忧的下降趋势。”（同上，第3段）

关于财政危机，秘书长指出

“截至1996年7月31日，未缴纳的摊款已经超过30亿美元。其中8亿美元为经常预算，22亿美元为维持和平预算。”（同上，第184段）

这个危机是由于一些会员国没有支付造成的，我们同意77国集团早先所说，危机将继续下去，直到各主要交款国正常支付之时为止。在这方面，我们关切将支付危机同会费分摊比额联系在一起，以及将本组织的改革或分摊比额的办法作为缴纳分摊会费的条件的任何企图。履行在一般性辩论期间所做的承诺将使本组织在很大程度上克服危机的影响。

联合国财政情况高级别不限成员名额工作组正在审议的财政改革应该努力审查如何包括进更公平的摊款，以尽量接近每个会员国的实际支付能力。

关于减少维持和平行动，秘书长的报告表明在1995年7月的时候一共部署了67 269名维持和平人员，而到了1996年7月，这个数字已经减少至25 296人，而与此同时，需要国际社会关注的冲突的数量却没有减少。也就是说，部队的人数大大削减了。

秘书长还指出，在目前部署的16个维持和平行动中，大部分行动的任务都极端困难，因为目前大部分的冲突都是一国内部的冲突，既有正规军发动的，也有指挥系统不明确的民兵及平民发动的。有时候，这些冲突的特点表现为政府机构的瘫痪和法治的中断。

我国代表团认为，根据《宪章》第一条第1段，作为联合国基础的主要宗旨之一就是：

“维持国际和平及安全，并为此目的：采取有效集体办法，以防止且消除对于和平之威胁，制止侵略行为或其他和平之破坏”。

为此目的，本组织必须具备足够的资源，以便能够在那些它负有首要职责的局势中，采取迅捷的行动。在这方面，秘书长解释了可从维持和平行动中吸取的各种教训。第一，在面临敌对行动的时候，每一项维持和平行动都必须部署必要的力量，以完成交付给它的任务，并能保护自己。否则，本组织的信誉及其人员的安全会受到损害。第二，倘若冲突各方缺乏政治意愿，任何和平与安全的工具都无法实现持久和平。

纵观历史，上述观点已得到了充分证明。如果冲突各方并不认为和平符合各国及整个中美洲区域的最佳利益，那么中美洲就不可能实现和平。为此，我们解决了冲突的根源，而不仅仅是冲突的表面现象，正如秘书长所说的，是解决了武装冲突的政治、经济、社会和人道主义方面的原因。

我们认为，联合国应该增加它预防冲突的活动，以确保冲突不会发生，不至于需要本组织花费资源来恢复和

平。不幸的是,尽管作出了避免冲突的努力,许多这种冲突还是发生了。

秘书长在他的报告第652段里说道:

“不过,我的结论是:我们称为‘预防性外交’的活动应当改称‘预防性行动’。外交肯定是一种久经考验的预防冲突的手段。但是联合国近年来的经验显示,另有几种其他形式的行动也能起有用的预防作用:预防性部署;预防性裁军;预防性人道主义行动;和预防性缔造和平,这在有关国家政府的同意下,可以包括良好统治、人权以及经济和社会发展等领域范围广泛的行动。”(A/51/1,第652段)

在这方面,我要强调,我国代表团支持包括尼加拉瓜在内的一些国家提出的建议,即设立一支联合国快速反应部队。

秘书长在他的报告中称,尽管联合国支持发展的现有能力已经得到改善,本组织为此目的获得的资源却越来越少。根据《宪章》第一条第3段,联合国的主要宗旨之一是:

“促成国际合作,以解决国际间属于经济、社会、文化及人类福利性质之国际问题”。

换言之,这是一个合作促进发展的问题。然而,在国际上,同对和平的关切相比,发展仍被视为次要的。但是,这些因素彼此是不可分割的,而且是相互补充的。没有发展,就不会有和平,反之亦然。联合国必须作出更大的努力,确保通过经济和社会发展实现持久和平的基础,而这就要求我们给予持续的关注。

在这方面,我们应该想起,在主要发生在发展中世界的冲突的根本原因当中,我们几乎总是发现贫困、文盲、健康不良、缺乏食品、环境恶化等等,一句话,缺乏发展。鉴于这种现实,正如秘书长所说的,发展援助就成了预防性行动。因此,我们感到关切的是,官方发展援助的百分比去年出现了下降。我们呼吁那些最有能力提供这种援

助的国家增加它们同南方的发展中国家进行的合作,特别是同最不发达国家的合作。

我们应该强调,在这个相互依存的世界里,无论任何地方发生的冲突都会影响到世界的其它地方,因此,整个国际社会都有义务努力防止冲突。

联合国是一个具有全球性的持续不断的经济、社会、文化和人道主义关切的组织。它的工作涉及到所有的人类活动,因此,如果会员国不向它提供履行交付给它的任务的必要资源,它就不可能成功地完成它的任务或对付它的巨大挑战。因此,加强联合国机构应该成为本组织及所有会员国的永久性活动。在这方面,我们要谈到重振大会的作用的问题,这是因为它具备了在本组织所处理的各领域中的能力,特别是因为各国主权平等的原则在本组织中特别重要。

目前已有处理本组织前途的最重要方面的各个工作组,这些工作组正在努力振兴大会的工作职能:改革安全理事会、《和平纲领》、《发展纲领》、联合国的财政情况和加强联合国系统。我国代表团将利用另外一次会议的机会发表对这些工作组的工作的意见。

我们还对正在进行的有关在大会和经济及社会理事会之间确定效率更高的工作分工的讨论感到满意,这种工作分工将有助于消除这两个主要机构在工作上相互重复的现象。有鉴于此,我们敦促安全理事会继续考虑会员国要求增加其审议的透明度并为此更经常举行公开会议的愿望。

大会在9月10日通过了《全面核禁试条约》的文本,包括尼加拉瓜在内的许多国家随后已在联合国总部签署该条约。该条约包含了核武器国家和无核武器国家对实现一个彻底的无核世界的最终目标作出的具体承诺。

秘书长呼吁所有国家签署这项条约,并开始必要的国内程序以尽快批准该条约,以使条约能很快生效,我们坚决支持这项呼吁。我们促请联合国及其所有会员国继续这种裁军趋势,以便为所有人建立一个

和平与自由的世界，一个更安全、公正、和平、容忍和民主的世界。

最后，我谨代表我国代表团感谢秘书长对去年各种事件所作的分析。我们支持他为改进本组织和确保更高的效率而作出的努力。

主席(以英语发言)：我现在请德国代表发言。

亨策先生(德国)(以英语发言)：首先我谨感谢秘书长和他的同事编写了关于本组织工作的报告。这是第五份这样的报告。我国代表团欢迎这份报告。这份透彻而详细的报告真实地描述了去年所进行的困难工作。报告准确地反映了联合国既长又有大量工作的议程。本组织象一艘巨大的船在公海上航行，负荷沉重。这艘船的目的地是所有人的和平与福祉。报告证明，这艘船要沿着正确的航向前进是多么困难和具有挑战性。有时候这艘船必须避开风云变幻莫测的地区，有时候她又必须穿过风暴。

报告清楚地表明，我们这艘船的状况并不妙。报告谈到“各种紧迫关切”以及

“显示……处理国际议程上关键问题的意愿有所下降”(A/51/1, 第3段)。

引言部分用了一个正确的警句作标题：更新和改革。

在第五十届会议期间第一次进行了一些紧急修理工作：管理改革、提高效率措施、费用削减。然而，这并不够。至今所进行的修理工作只是开始。还缺乏基础的工作。这艘船还不适合完成其雄伟的目标。它甚至不能保持其航向。有些人对新刷的油漆或者会使这艘船绕圈子的不充分的仪器感到满意。我谨重复：这样的改革是不够的。联合国这艘船急需进行彻底的结构和体制检修。

怎样才能这样作呢？在我们的时代靠现代仪器帮助在海上航行。但是用眼睛观测仍然是最容易的和最熟悉的办法。我们这艘船在它航程上的一个关键时刻驶过了一个光芒四射的灯塔：联合国五十周年纪念。这座灯塔发出

了现仍可看到的强烈的和明确的信号：《联合国五十周年纪念宣言》。在这项宣言中会员国承诺

“要使以各国人民名义成立的联合国在21世纪有适当的能力、经费和结构为各国人民有效的服务”。(第50/6号决议)

不尊重灯塔信号的船长和船员通常冒着失去他们的船只甚至自己生命的危险。我相信，没有任何会员国可以忽视这个灯塔发出的明确的信号和警告。

大会作为我们这艘船的指挥桥楼，现在必须发出决定这艘船的航向和今后状况的指示。现在不是进行深入辩论或拖延时间的时候。如果我们想使这艘船能够应付下一个世纪的各种挑战，我们就必须停止形式上的讨论，不作出任何结论，而来处理我们各项任务。在各种关于改革问题的大会工作组内进行了时间长而且数量多的会议，报告中提到共进行了265次，这些会议是关于：《发展纲领》、联合国的财政状况、《和平纲领》、加强联合国系统以及改革安全理事会。这是对这艘船进行彻底检修的框架。

现在航行的方向是进行有效的全面的体制改革，如报告所述，其中包括：

“提高各主要机关的效力和功能，按照《宪章》所设想，促进安全理事会、大会和经济及社会理事会之间权力的平衡；精简附属机构”。(同上，第9段)

没有燃料和给养任何船只都不能航行。一些会员国不支付所欠的款项是联合国工作受到破坏的一个主要问题，对此没有任何争议。但我们还不能忽视必须找到财政危机的持续解决办法；对会费分摊比例表进行调整以反映若干国家经济和财政情况的变化。欧洲联盟提出了一项这样内容的建议，我们坚决支持这项建议。我们认为，现在已是时候，应该在联合国没有钱支付帐单大楼里所有灯都熄灭之前，根据准确的数字进行非常具体的讨论。在进行这种讨论时，我们必须铭记许多其他因素中的一个方面：在联合国发挥作用的政治意愿与是否愿意承担起对共同财政负担所相应负有的一份责任之间有着联系。

在油箱装满了燃料后我们就能发动引擎。为了能够沿着正确的航向前进,我们还必须对指挥桥楼和引擎进行修理;我们必须改革联合国各机关。大会是本组织的指挥桥楼。为了应付风云变化莫测的气候,它需要有一个其目的更注重实质而较少注重形式的议程。向大会提交的报告相当多是这个问题的一部分。大会需要有一个有更少而不是更多项目的更短和更有意义的议程。大会需要的是一名普通的常任代表和她或他的同事不需要约20名专家的帮助就能完全监督和处理的议程。大会必须避免各委员会和全体会议的工作重复。

我国代表团希望加强联合国系统不限成员名额高级别工作组的工作将取得成功。德国向信托基金提供的大量自愿捐款将有助于执行该工作组在第五十一届会议期间的工作。该工作组目前正在处理秘书处的改革问题。我们注意到,已开始了管理改革进程,我们希望这个进程将使秘书处进行其工作的方式更有成效和有效率。成功地有助于这个改革进程的一个关键因素是内部监督事务厅(监督厅)的工作。我们感到高兴的是,独立内部监督概念显然已在秘书处内扎根。但无疑还需进行更多的工作。必须作出建设性的努力,把监督厅的概念扩大到整个联合国系统其他机构,例如各种基金和方案,并最终扩大到各专门机构。

任何不包括本组织的重要引擎——安全理事会——的修复工作都只会是拼凑补丁。安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题及有关事项不限成员名额工作组提出了其三年审议的最为详尽和全面的报告。该报告包括了安全理事会真正改革所必需的全部内容。它并不提供预制好了的解决办法,但它是具体协商的极好基础和应选取方向的清晰指南。报告十项新提议中有九项涉及安全理事会的结构和规模的提议,支持或不排除两类别会员国的增加:常任和非常任 #其他重要提议涉及安全理事会的工作方法和程序及其决策,包括否决权。德国提出了一项定期审查的条款。现在是各种设想和立场变为行动和实际变化的时候了。即将离任的大会第五十届主席弗雷塔斯·多阿马拉尔先生说过:

“各成员国……现在必须履行诺言。全世界对此抱有期望。不能无休止地辩论。必须有所行动,必须很

快有所行动。”(《联合国大会第五十届会议第128次全体会议正式记录》,第7页)

对这些话我没有什么补充的。

现在让我来谈谈我们航船的目的地。我们依然坚信,没有正常的经济和社会发展就不会有长久的和平与稳定。因此,联合国社会和经济领域里的改革进程仍然是我们议程上的一项主要任务。我们继续支持联合国机构框架内的调整它反映了在发展合作优先任务上新的一致意见并以有效方式为这些优先任务服务。在一个迅速变化的世界,只有一个更简捷、更集中和更协调的组织才能有足够的反应力满足其成员国的需要。一个越来越相互依存的世界的快速变化,不应该只导致机构和机制数量的日益增加。相反,必须认识到并以有力和有效的方式处理有战略重要性的优先任务。在这方面,不仅在大会、经济及社会理事会和基金与项目,而且在秘书处都取得了进展。联合国第九届贸易和发展会议使这一重要机构得以重新加强它对发展方面最紧迫需要的贡献。促进联合国与布雷顿森林机构之间可持续发展的合作已变得日益密切。

我们认识到这一进展。然而,为了使联合国在可持续发展合作上的中坚作用更为可靠,需要有进一步的重大努力和重要步骤。让我提一下其中的一些。

同秘书长一道,我们将讨论形成一个精简的、更协调和更具反应力的秘书处的方法,以向会员国和政府间论坛提供尽可能更简捷更有效的支持,提高国家级运作行动的有效性。欧洲联盟在这方面提出了设想,并将在今后不久进一步发展它们。

一个加强了行政协调委员会(行政协调会)应该进一步增进活跃于联合国体系内部各机构之间发展合作的协调,特别是将联合国重大会议贯彻执行。我们期待着在此方面建立的特别工作组的成果。本委员会与经济及社会理事会之间改善了相互联系将成为联合国发展系统所有部门之间有效协调的重要渠道。在这方面,我们欢迎并鼓励行政协调会附属机构的精简。

应该尽快最后完成《发展纲领》。让这个文件过久滞留在谈判桌上或过于频繁地遭到事件的耽搁,无益于



《纲领》的影响力和联合国在发展合作上的形象。有关重建和振兴联合国社会、经济和相关领域的决议(特别是最近的第50/227号决议)所概括的步骤应该完全、迅速地付诸实施,并且成为更加着重的、有力的对话和国家级更为相关的决策道路上的台阶。

我不想从经济、社会和相关领域改革方面转移开而不强调最不发达国家和非洲所需要的特别努力。我们欢迎《1990年代非洲发展新议程》最近的审核结果,以及“联合国全体系非洲特别倡议”。有关各方都应通过在优先任务上更为一致的努力采取这一主动行动。

经济和社会发展需要和平与稳定。近年来的冲突不仅逆转了受害国家和地区的发展,它们也毁坏了发展工作的成就和成果,并且需要数十亿美元的人道主义援助——这些款项本来能够用于冲突地区的经济和社会发展的长期效益上。

在这一背景下,必须进一步增进维持和平行动、预防外交及冲突后和平建设。我们正因此而特别重视大会关于和平纲领的非正式不限成员名额工作组工作的胜利完成。上届会议期间能够取得实质进展,但是两个工作组在一份报告中的一些遗留问题上仍须取得一致意见。

此外,冲突后的和平建设在秘书长的报告中理所当然地受到了特别注意。它对于我国也是一个优先任务。在柏林的一个论和平建设的概念及其教训的研讨会上产生了一份关于如何赢得和平的有分量的、有趣味的报告。我们将乐于给每一位感兴趣的代表提供一份该报告。

根据秘书长的报告,冲突地区的武器扩散——尤其是小型武器和轻型武器,包括地雷——是和平最严重的障碍之一。金克尔部长就杀伤地雷提出的七点行动计划是许多致力于减少该种地雷危害的行动的一部分。德国也保证完全支持大会和其他论坛旨在最终禁止这些武器的主动行动。由我国和第一委员会其他国家发起的一项联合决议倡议书更全面地着重于实际裁军措施的需要,以促进遭受冲突地区和平的巩固,该倡议书是向前迈出的又一步,是为了向本委员会提供新的动力。

很多方面都需要新的动力。让我在这方面再一次表示,我们非常高兴看到拉扎利大使成为指挥舱中的船长。我们期待他的才能和领导力帮助我们大家穿过我们议程的复杂水域。

彼得雷拉先生(阿根廷)(以西班牙语发言):首先请允许我向拉扎利·伊斯梅尔主席,就他主持这次会议的工作方式表示祝贺。

我还要向秘书长表示祝贺,他发表了如此详尽而令人鼓舞的联合国工作报告。我们应该根据《和平议程》补编以及《发展议程》的精神来评价这份文件,因为它显示出我们紧张工作的一贯性和连续性,这些工作为我们打开了新的天地并指出为达到这些目的所必需采取的道路。

上届会议的压倒性主题是改革和财政局势。由委内瑞拉的奥斯卡·德罗哈斯大使担任主席的工作组通过了第50/227号决议;决议代表了对这些事项的重要反应。我们同意秘书长的意见,实施这项决议将对正在进行的改革提供新的推动力。

我们对于大会关于发展议程的不限名额特设工作组的进展也十分珍视。这一论坛提供了机会,使各国能坦率地就发展领域的合作机会进行公开辩论并分析联合国的改组问题。

我们对联合国贸易和发展会议(贸发会议)第九次会议的成果感到高兴。新的工作纲领比较集中。在卡塔赫纳开始的进程应该伴随着贸发会议秘书处的改革。

正如秘书长所指出,财政情况的恶化已经达到了前所未有的深度。我们以极大的不安注视着这一形势,因为如果会员国不能及时和无条件地履行财政责任的话,也就谈不到有效性。这种严重的局势增加了提供部队和设备的国家的沉重负担。象阿根廷这样的国家正在经历偿还这些开支方面的严重拖延。

我们感谢秘书长为大会关于联合国财政局势的高级不限成员名额工作组所做的工作。我们将继续在该工

作组中工作,以求就解决这一危机的最充分的机制达成一致意见。

我们感到遗憾的是,尽管安理会决定召开更多的公开会议,但公开会议并没有能达到希望的程度。有必要继续争取安理会工作更大的透明度。我们决心的一个例证是我们今年和新西兰共同在大会关于安理会改革问题的不限成员名额工作组中就程序和工作方法提出的倡议。

为了同一的增加透明度的目标,阿根廷倡议了一种在安理会和部队派遣国之间进行磋商和交换信息的机制。我们高兴地看到今年3月安理会通过了一项主席声明,部分反映了这些关切的问题。我们还要感谢为取得这些成就作出努力的国家,——即,新西兰、西班牙、意大利、德国、巴基斯坦、日本、荷兰、洪都拉斯、巴西和智利。它们反映和代表了联合国会员国对安理会目前的工作方式的看法的广泛的层面。

我们还敦促加倍努力使《安全理事会惯例汇编》能得到补充。我们知道这一任务将造成财政上的障碍,但我们也知道《安全理事会惯例汇编》中所载的信息对于安理会非常任理事国、各国议会以及一般公共舆论是具有关键性重要意义的。

执行《维也纳宣言》和行动纲领促进了在普遍促进人权方面的进展。

我们珍惜人权问题高级专员,厄瓜多尔的何塞·阿亚拉·拉索大使以及条约监督机构的成就。他对于美洲半球的民主的关切受到我们的支持。

我们希望代表数以百万计的难民和在国内流离失所的人感谢联合国难民事务高级专员办事处1996年所作的努力。由于难民的国籍多种多样,而且由于和他们在一起的还有大批因经济原因而流离失所的移徙者,这就使得判断谁是难民的工作加重了困难。应该对他们进行逐案处理,并密切审视他们的来源国的局势,而不对安置这些难民怀有偏见。至于经济移徙者,我们认为这类人也需要国际援助。

我们特别重视联合国在人道主义援助方面和在重建受到紧急情况 and 灾害蹂躏的国家领域中的作用。

在“白盔”倡议开展了三年之后,我们对该倡议成功实施的程度感到满意。这一项目在加沙、亚美尼亚、海地、安哥拉和牙买加的实施情况,以及各国对它提供的财政和人力的支助都是对该项倡议的可行性的最好证明。同样,“白盔”参与的活动十分广泛,有粮食分配、选举协助、城市规划以及人道主义排雷行动等,这反映了对这类机制需求的灵活性。我们相信,“白盔”现在是帮助减轻形形色色的紧急情况所造成的苦难的有效工具。

因此,在这一积极经验的基础上,我们呼吁在国家一级组织“白盔”的队伍,从而为国际社会和联合国补充提供迫切需要的应急人道主义援助。

我们同意秘书长在他的“和平议程”中所说,较好的办法是通过早期预警、预防性外交以及——在必要时——预防性的部署,而不是在较晚的时候使用大规模的政治和军事措施。

我们对于政治事务部、人道主义事务部、和平行动部加强协调所取得的成就表示承认。正如迪特利亚外长最近在大会所说,维持和平行动是最有效的避免暴力的工具之一。因此,我们对这些特派团给予及早和充分的支持。阿根廷总是迅速而无条件地响应联合国组织的邀请。

我们同意秘书长所说,改进联合国特派团的部署时间是十分重要的。阿根廷将参加一切机制,以便减少自安理会通过建立行动的决议到部队实际到达现场之间的时间。

全面核禁试条约的通过构成了结束核武器扩散方面的重要成就。正是因为如此,我们于9月24日签署了该项条约。

关于所谓微观裁军的问题,联合国采取的对危害区域稳定的武器转移和非法贩运军火的管制措施是适当的措施。我国积极参加了裁军审议委员会的工作,起草了建立有效管制机制的指导方针。

阿根廷认为秘书长在其《和平纲领补编》中提请注意杀伤地雷的问题是适当的。我们欢迎安全理事会今年8月就该悲惨局势举行公开辩论的主动行动。

考虑到这个灾害,阿根廷在美洲国家组织内支持中美洲排雷方案。我们在1995年暂停出口、销售或转让所有类型的地雷。在双边一级,关于联合王国,我们提出负责扫除因1982年冲突而在马尔维纳斯群岛埋设的地雷。

该报告和前几年报告阐述联合国成立以来所执行的整套最富有成效的措施。这些措施在其深度无法充分评价的国际体系中执行了。联合国现在显然必须准备面对新的冲突,这些冲突在参与者及其日益复杂的动机方面越来越复杂。正如秘书长所说,现在国内冲突和对抗比国家间战争更常见。我们应该补充,所谓安全新威胁与缺乏发展、缺乏教育和贫穷关系很大。它们都基本是跨国现象。因此,联合国提供决策和行动的独特论坛。所以我们认为任何联合国改革应旨在应付这些新挑战,而不是加强幸好在已经成为过去的世界、情况和问题所形成的结构。

我最后谈一下报告没有提到但我们认为如条件允许可适当写入的事实,即秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生在1996年10月7日对一个姐妹国家,一个本大会成员的妇女和儿童状况采取的极重要立场。我们对此并不吃惊,因为支持人权的坚定立场永远不过份。秘书长再次向我们表明这一点。

马比兰甘先生(菲律宾)(以英语发言):首先允许我指出,我国代表团欢迎秘书长关于联合国工作的全面报告。我还愿充分支持哥伦比亚代表不结盟运动所作的发言。鉴于该报告的重要性及其讨论的众多问题,大会审议应该超出目前全体会议辩论的方式。在这方面,大会应认真试图对报告和/或其关于报告的辩论进行深入分析和交换意见,以便采取具体行动。自然,进行这种分析要求除关于该项目的辩论外以新方式审议该报告。

我们同意秘书长在导言中关于去年联合国成就,尤其是会员国在五十周年之际对联合国宗旨和原则再次作出历史性承诺的看法。然而我们同意他的关切,去年有迹象

表明通过联合国处理重大国际问题的意愿削弱,联合国财政状况恶化和可获得发展资源下降趋势。

报告讨论的一个主要问题是加强和改革联合国。因此本届会议应尽早和令人满意地推动各不限成员名额工作组的工作。

加强联合国系统问题不限成员名额高级别工作组正在审议措施以重振大会履行《联合国宪章》为其所设想作用的能力,包括旨在加强它与其他联合国主要机构相互作用的措施。我们希望该组织能在本届会议结束时向大会建议这种措施。该组织还应继续深入审查有关秘书处的问题,包括加强其独立性和促进联合国各级工作人员多样性和性别平衡。

关于安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题以及与安全理事会有关其他事项不限成员名额工作组,明显的是主要问题上的现有分歧,特别是关于扩大成员的问题只能通过妥协在协商一致基础上加以解决。不过,该组织最新报告表明在其他主要问题上看法日趋一致。它因此为今后工作提供良好起点。

确保联合国健全和可行财政基础是联合国改革的关键内容。联合国财务状况问题不限成员名额高级别工作组因此必须提出关于解决欠款和全额按时支付会费问题的措施的具体建议。

现在谈一谈该报告的第三部分,我们必须把发展本身当作目标。人们从不怀疑和平与发展之间的关系。然而,发展本身是高度复杂和全面的过程,明显不同于和平与安全。模糊这种区别或将发展置于和平范畴趋于减弱绝大多数联合国会员国和大多数人过去和现在的根本性关切。发展辅助和平,反之亦然。因此,它在报告中应该单列一章。

考虑到这个看法,我们感谢并承认秘书长和联合国支持和推动国际发展合作的努力和活动,尤其是联合国各方案、基金和办事处所进行的广泛促进发展的业务活动。但是我们仍然关切国际社会对无数国际发展承诺的缓慢执行。任何商定的发展纲领必须旨在加速执行这些承诺。

我们还注意到秘书长和整个联合国系统促进人权的积极努力。和联合国其他领域一样,应该坚持努力,精简联合国人权机制并使之合理化。

第46/182号决议为人道主义援助和自然灾害方面的协调国际行动提供业务框架。它强调应该把人道主义援助融入发展,即从救济到复兴再到发展的联系。我们重视这一点。

但是系统故障或非自然灾害方面的连续性更为复杂,因为无论多少人道主义援助都无法重建毁于冲突的社会,除非冲突的基本政治问题得到解决。人道主义援助不能取代政治解决办法。

我还愿强调秘书长在其报告第556段表达的意见,即联合国的制裁给受制裁国家的一些平民人口、尤其是易受伤害群体带来无妄之灾。联合国应该继续不断审议这个问题。

关于报告第四部分,我们对进一步了解第645段提及的人道主义早期预警系统数据库的数据性质特别感兴趣。我们对第646段提及的监测小组的工作性质以及秘书处认为局势何时为潜在危机而非实际危机的进一步细节也希望了解更多的情况。

关于维持和平行动,部队派遣国更多地参与决策十分重要,我们支持旨在实现这一目标的各项努力和提议。我们还完全支持尽快扩大维持和平行动特别委员会成员数目。

我们强调秘书长在第652段中的默认,即预防性外交活动具有外交性质。但是,我们认为必须进一步审议预防性行动的概念。

无论联合国使用何种工具处理冲突或防止争端爆发为冲突,我们都必须注意秘书长的意见,即如果冲突各方不愿实现和平,则任何和平与安全工具都不能实现持久和平。这是任何决策人都必须铭记的永恒真理。

秘书长指出,联合国正处于既非顺利也非轻而易举的剧烈变革之中。此外,这种变革触及联合国所有活动领域;

任何部分或部门都未能幸免。我们会员国的责任就是引导这种变革实现积极和有意义的目标。

图克先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):秘书长关于联合国工作的报告是一份重要和有益的文件。它全面回顾了联合国的活动并对联合国适应当今时代需要的各项努力提出了宝贵见解。

我们赞扬秘书长提交并及时分发今年的报告,这为准备本次讨论提供了很大便利。我们希望今后几年比今年更早些提供秘书长关于联合国工作的报告,并希望该报告有助于使大会辩论的焦点集中在联合国面前的优先问题上。我们还对今年报告的结构表示赞扬,这种结构明确阐明了各项主要任务和改革联合国系统各项努力的基本重要性。

斯洛文尼亚总理曾在两个星期前一般性辩论中向大会发言时强调,今天联合国面前主要任务的基本内容可以以两个词概括:即调整和现代化。联合国调整和现代化的迫切需要应该指导联合国的各项活动,特别是那些旨在进行改革的活动。

但是,联合国去年改革工作的经验并不完全令人满意。大会各工作组的进展十分缓慢,这个事实应该引起人们的关切。大会本届会议应该重新促进和推动改革进程,并应以协调均衡方式进行改革。

裁减秘书处的进程虽然值得欢迎并十分必要,但应成为以明确确定联合国各项优先和适当分配其人力物力资源为特点的更广泛变革的一部分。

在联合国经费筹措方面必须有更严格的纪律。必须全额、准时和不带任何条件地缴纳会费。虽然去年朝这个方向取得了一些进展,但情况总的来说仍不令人满意。在这方面的一项额外任务是制定一个新的和更加均衡的分摊比额表,更准确地反映支付能力原则。另外,应该制定创新经费筹措形式,在保护环境和可持续发展等工作领域尤应如此。

除了必要的改进和演变外,还需要在联合国某些部门进行体制改革。安全理事会的必要扩大和改革就是这种

情况。现在已经对增加成员数目和其他变革问题进行了两年多的密集讨论。这些讨论应该不久就给安全理事会充足数目和构成问题以及有关其决策和工作方法问题提供答案。

我提到了一个大会工作组的经验,但非常清楚其他工作组的情况在许多方面都类似。大会在本届会议上有必要对其各工作组工作所获得的经验进行思考,并建议为其进一步工作采取的理想办法。各工作组都花了很多时间对一般性问题进行泛泛和有时重复的讨论。这些工作组现在有必要在可能的情况下着手进入谈判阶段,并努力制定具体的改革提案。工作小组不应成为联合国结构的标准特征。它们应该能够制定各种解决办法,使其可以成为一揽子必要改革方案的一部分。工作小组的作用绝不能同大会主要委员会的作用相类似。

秘书长关于联合国工作的报告表明,联合国仍在从事各种要求很高的活动。特别包括关于秘书处的章节在内的报告各节都表明了活动的多样性。因此,例如,第112段至134段概述的法律事务厅的工作范围就是在维持和平行动、安全理事会所设国际刑事法庭有关活动和支持目前有关建立国际刑事法庭的讨论的各个方面研究和制定法律意见、法律咨询意见和各项服务,以及海洋法和探索必要编纂和逐渐发展国际法各领域等各方面工作。所有这些众多领域的工作都对联合国特别重要,联合国在其存在的第一个50年中已经表明,在国际合作进程中取得的许多——如果不是大多数的话——重要成就都必须得到法律的确立,以便成为今后演变的稳定基础。

我们在读有关法律事务厅的段落时,注意到第119段的案文。该段涉及南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)地位问题,正如秘书长所指出的那样,该国地位仍然引起一些敏感的法律和政治问题。我们同意秘书长的观点,即一致性在这个问题上必不可少。我愿强调指出,一致性要求严格遵守安全理事会和大会各项可适用的决议,即安全理事会第777(1992)号决议和大会第47/1号决议。应该忆及,安全理事会第777(1992)决议阐明,以前所谓南斯拉夫社会主义联邦共和国的国家已不复存在,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)必须申请加入联合国。我相信,我在强调安全理事会这项基本决议的重要性时,表达了前南

斯拉夫社会主义联邦共和国其他四个继承国的意见,而且确实也表达了联合国所有会员国的意见。

秘书长关于本组织工作报告的一个重要部分是关于全球发展活动。该报告这一部分表明,联合国在促进全球发展活动方面开展了各种各样的活动和方案。我们欢迎将更多注意力集中在非洲发展问题上,欢迎提出的各项倡议,以改进使非洲经济更加蓬勃增长和发展的前景。对区域建设能力方案的支持、振兴非洲私人投资的刺激措施以及其他措施是今日发展日程的主要优先项目。

在这方面,另一批优先项目是消除贫困,这是一项具有全球意义的任务,这也是1995年3月哥本哈根社会发展问题世界首脑会议讨论的中心,也是其后讨论落实时的中心。首脑会议表达了消除贫困的重要承诺,并提出了《行动纲领》,以执行这项承诺。必须毫不犹豫地着手进行必要活动以执行世界社会发展问题首脑会议通过的各项决定。

在这方面,有一个问题尤其重要。只有给予人民能力才能消除贫困。有各种途径可以使人民有能力,具体作法视国家而定。在某些社会,应该优先提供必要的物质资源,创造增强人民能力的经济环境,以促进社会进步和发展。而在其他社会,可能应该优先加强体治,保证法制。但是,在所有情况下,在采取针对具体国家的优先办法时,必须遵从人权、其中包括发展权利的各项要求。必须指出,讨论全球发展议程各个方面问题的所有全球性会议都强调这一要求。

奠定人事发展过程的中心这种概念的发展哲学以及人权与经济联系的密切联系为联合国在人权领域采取行动创造了新环境。从报告第623至642段可以看出,人权被日益看作是联合国议程的重要部分,联合国人权事务高级专员的工作在扩大,这是令人鼓舞的。值得称赞的是,高级专员已经采取重要步骤,重组日内瓦人权事务中心,以期使该中心成为更加有效和更有能力的工具,以加强联合国的行动,特别是在执行人权方面的行动。现在,联合国各会员国应该考虑加强现有人权机制的必要性,考虑保证提供足够资源使这些机制有效地行使职能的必要性。必须铭记,与其他领域许多费用更大的活动相比,在人权方

面投入的资源从来不算大,而这种投资几乎总是为人民及其发展产生立竿见影和重要的好处。

今年秘书长关于本组织工作报告的最后一章是专门讨论武装冲突问题。在这一章,秘书长讨论了在预防冲突、维持和平和裁军方面的最近经验,讨论了不断进行的关于《和平纲领》的辩论的结果。大会有关主要委员会将详细讨论这些问题。必须进行详细审议,这不仅是因为这些问题固有的重要性,而且因为联合国现在而且仍将在维持国际和平与安全方面担负着特殊责任的组织。

我在今天的发言中只讲其中一个方面,这就是联合国维持和平行动不断演进的特征。秘书长在报告第655段指出,一年来,维持和平人员数量大量减少——1995年7月有67 000多人,1996年7月不到26 000人,但他们任务的复杂性并没有减少。这一点很重要,虽然联合国各会员国希望制定明确的任务,并规定一套简单而明确的原则,但实际情形往往要求复杂的行动,这些行动的特点是进行各种往往难以协调的活动。许多行动要求周密地制定一套混合政策,其中包括军事和非军事方面、包括人道主义、政治和其他内容。

因此,应该使秘书长有机会和资源分析在具体情形中制定适当混合政策的经验教训,并提出一般性的指导方针,以帮助在具体情形中作出决定。我们在今天审议的这份报告中以及在秘书长提出的许多其他报告中可以看到这些指导方针的内容。我们鼓励他继续进行这些努力。

在结束发言时,请允许我强调指出,秘书长关于本组织工作的报告是促进大会工作的一份非常有用的文件。报告告诫我们联合国所开展的工作是复杂的,必须加快改革。我希望,目前对该报告进行的辩论将积极促进改革。

沃罗尼耶兹基先生(波兰)(以英语发言):首先,我谨感谢秘书长以这种简单明了的方式编写这份重要报告。我们面前的这份文件体现了本组织自五十周年纪念年以来以及遗憾的是在财务危机阴影之下所开展的多方面工作的复杂性。

我们认为,我们在评价联合国活动各具体方面时应该注意本组织不可缺少的改革进程,首先是注意其工作方案。因为其工作方案的内容应该是调整政府间和专家机构以及秘书处的基础和出发点,而不是相反。合理地精简联合国机构是可取的,而且事实上是不可避免的,但这不应该导致将其活动进一步集中在总部,除非能毫无疑问地节省开支。应该对各地活动费用进行比较分析,其中包括几乎不存在有具有区域能力的联合国办事处的地区——例如中欧和东欧。

秘书长指出,在所有三个层次——政府间、组织方面和管理方面,必须以相互补充的方式进行本组织体制改革,我们完全同意这一点。整个系统也是这样。我们越早认识到这种相互促进的关系,我们就能更好地为在整个改革过程中达成协议一致意见打好基础。

近年来,经济和社会发展已经成为本组织活动日益重要的领域。在促进为了发展而进行的国际合作方面更是如此。在后冷战时代,国际合作促进发展与加强民主制度和市场经济的努力一样,具有特殊作用。在这方面,在联合国系统业务活动中比以往任何时候都更需要交流国际经验和最佳办法,以促进发展。

为适应在二十世纪末期普遍存在的情况往往会带来沉重的社会代价——特别是对发展中国家和那些处于过渡时期的国家。为减轻这种代价,需要国际声援。促进这种声援是本组织、联合国系统和布雷顿森林机构的重大任务。我们应把工作集中于改善可持续社会和经济发展的整个环境以及创造国际合作方法以帮助应付目前和今后的挑战。

我们同意以下意见:联合国提供了一个促进以人为中心的、公平的、在社会和环境方面可持续发展的独特的机构基础。鉴于最不发达国家所面临的问题——不发达、外债、缺少粮食、以及薄弱的社会安全网——的复杂性,我们支持以下看法:联合国系统应在今后更加注意最穷国家的问题。联合国全系统非洲特别行动在这方面特别重要。我们宣布准备在其实施方面进行合作。

自从大会在第四十七届会议上开始了制订一项《发展纲领》的过程以来已经四年。我们虽然看到谈判中的

一些进展,但我们认为,应该加强制订这项文件的工作,以便在今后为国际发展合作提供一个坚实的基础。我想回顾,波兰是建议这项纲领的国家之一。我们认为,现在是详细制订或开始详细制订第三份类似文件的时候了,即一项《人权纲领》。

同时,正是与这个专题——人权的保护和人权在联合国范围内的地位——有关的活动需要得到加强。本组织应改善正在进行的关于保护人权的国际对话的条件,并创造确保遵守国际标准和提供技术援助的机制。应为此目的为高级专员和日内瓦的人权事务中心提供适当资金。应改进他们之间的互动。

波兰共和国总统在他9月24日在大会的讲话中指出,为应付下一个千年期的挑战,联合国必须除其他事项外成立一个关于人权和人道主义问题的大会委员会,而同时将目前的第二和第三委员会合并为一个经济及社会委员会。我想回顾,我国代表团多次在加强联合国系统不限成员名额高级别工作组中倡导这样一个解决办法,最近一次是在今年。

联合国系统在人道主义方面的活动还需要对如何确保人道主义行动的一贯性和条理性有更明确的想法。我们认为,成功的一个先决条件是在紧急救济协调员领导下的联合国人道主义事务部发挥首要作用。我们认为,总部和实地的现有基础结构——包括拥有其驻地协调员网的联合国开发计划署的潜力——可以得到更好的利用。我们赞扬机构间常设委员会已做的工作以及在人道主义事务部中对人道主义预警系统的发展。应继续加强人道主义事务部和联合国各机构的人道主义援助活动之间的协调,这种加强的目的应是确定和消除目前安排中的缺陷和平衡现象,以及责任的重复。它应导致改善所提供的援助的质量和成本效率。

联合国国际药物管制规划署自从1991年成立以来由于机构改革的结果,而能制订一些经过大会批准的有用的行动方案,并改进技术援助的提供。承担为联合国的所有药物管制活动协调和提供领导的全面责任的药物管制规划署在加强它在联合国系统范围内的领导和在国家、区域和全球各级主办有益活动方面是成功的。

作为国际药物管制领域中的专门决策机构和药物管制规划署的某种管理机构的麻醉药品委员会应继续寻求与规划署秘书处进行联系的健全方式和方法,因为后者往往承担委员会执行机构的作用。为此目的,我们应鼓励进行更多的会期外的非正式协商。

波兰支持了在联合国主持下在1990年举行的全球会议。这些会议有助于加强公众认识、产生新思想和获得新承诺。我们特别注意了北京的妇女问题会议所通过的宣言和行动纲领以及哥本哈根的世界社会首脑会议通过的行动纲领所反映的问题。然而,必须始终一贯地就这些会议的决定采取后续行动。应由主管机构监测对会议结果的实施——这方面的实施是对会员国是否有遵守其承诺的真实意图的考验。

然而,我们认为,应将大会及其特别会议用于这个目的。它们与经济及社会理事会一道是在真正合作和团结精神的气氛中进行审查和研究新的挑战的适当讲坛。为充分发挥这种作用,非政府组织也应参与这方面的工作。他们的活动今天已成为公众生活的一个重要方面。因此,我们欢迎正在审议的报告中提到的他们与联合国系统之间的合作。

我们赞赏秘书处在筹备关于公共管理和发展的一系列大会会议并就其采取行动所作的贡献。有效的公共管理在协调发展活动并确保发展过程中的效率和社会安全网方面可以发挥关键作用。

我们期待着将于明年举行的审议《二十一世纪议程》执行情况大会特别会议。鉴于人们对发展的生态方面所给予的注意,至少应期待这次会议会就实施这份重要文件的最有效办法提供进一步的政策指导。

我国代表团赞赏地指出,秘书长为限制本组织的开支以便为这个两年期保持第一个零预算增长而作出了努力,尽管在这一年期间增加了未编入预算的新任务。然而,我们宁愿加强通过重新调配资源和采取提高效率措施,而不仅仅是通过削减工作人员来进一步削减费用的行动,尽管去年实施的第一轮工作人员削减已经节省了资金。结构改革——包括早就应该进行的对臃肿的机

构的简化——以及效率的改进还远没有完成我们所认识的联合国改革的目标。联合国改革的首要目标必须是深入修订其工作方案和在全系统的所有组成机构之间实现更好的分工。

波兰和其他会员国一起,继续支持旨在解决本组织灾难性财政局势的努力。这场长期尖锐的财政危机使我们无法袖手旁观。然而,解决方法不会自行出现。有必要下定决心,治愈联合国的财政创伤,并预防另一场危机的再度出现。这就是为什么波兰共和国总统在一般性辩论中提议为本组织,特别是为其人道主义和支持发展的活动成立一个额外的革新性的融资来源:将由私有跨国企业部门的自愿捐款成立的联合国信托基金。为使此项建议成为现实,东道国政府必须创造条件,如制定减税方面的共同准则和其他可能的鼓励措施。我们建议联合国财政情况高级别不限成员名额工作组审议这一想法。

我们也满意地注意到秘书长在其报告中对欧洲经济委员会(欧洲经委会)的工作给予了适当的关注。欧洲经委会通过其与欧洲安全和合作组织(欧安组织)、经济合作与发展组织(经合组织)、欧洲联盟、欧洲复兴开发银行、欧洲委员会,以及与次区域组织,如中欧倡议和波罗的海国家理事会保持的密切有效关系,能够有效处理若干区域问题,特别是那些转型国家面对的问题。在联合国系统经济和社会部门及其他有关领域内展开的改革进程应导致对欧洲经委会的加强,使它作好准备,应付其得到授权的任务,并在必要的时候把它关注的范围扩大到有选择的社会问题。波兰不能支持有关应当限制区域委员会活动的观点。

本组织通过在裁军和不扩散问题上的努力,在使我们的世界更平安和安全方面作出了贡献,波兰对此表示欢迎。本组织和裁军谈判会议的成就包括《不扩散核武器条约》《不扩散条约》的缔约国决定无限期延长该条约,开放《全面禁止实验条约》《全面禁试条约》以供签署,提高联合国常规武器登记册的有效性,以及制定控制国际军备转让的指导方针。

我国代表团认为,应当继续展开谈判,以缔结一项多边和可进行国际核查的禁止生产武器用裂变材料条约,即

禁产条约,和一项限制国际小型军备贸易的条约。波兰高度重视解决关于永久禁止生产、发展、储存、使用和转让杀伤地雷的问题。我们支持美国和加拿大在这方面提出的倡议以及德国提出的七点行动纲领。

波兰代表团欢迎大会关于和平纲领的非正式不限成员名额工作组的工作。预防外交、调解和冲突后缔造和平,加上常规维持和平行动应当仍是联合国在解决冲突和维持和平与安全时可利用的主要工具。无论在构想还是在实际实施阶段,这些行动应当依然处于本组织的职权范围内。我想到的是不限成员名额工作组的工作、安全理事会阐述的维持和平概念,以及安理会同非安理会理事国国家的合作。

我们对为提高联合国维持和平行动的有效性而正在做的努力感到满意。在大会的请求下,秘书处与有关代表团密切合作,以制订一个关于可迅速部署的总部小组概念。此外,在改善备用安排系统,包括在建立联合国待命部队快速反应分队等有关问题上取得了重大进展。波兰从一开始就积极参与了这些努力。我们最近增加了对备用安排的捐助,我们愿与他人分享我们讨论丹麦的倡议时应用的知识和获得的经验。在其他诸如快速部署之友的论坛中,我们与其他国家一起共同寻求加强联合国维持和平的能力。

我们支持这样的观点,即在裁减秘书处职员时不应损及维持和平行动部结构的完整,或一般而言,不损及本组织执行其在此领域内复杂任务的能力。我们明白,现实情况使我们必须削减一些正在开展的行动的规模。在上述的一个行动中,精简人员的艰巨任务在一位波兰将军的指导下刚刚成功地结束。不管是在总部还是在实地,进行这种必不可少的裁减的需求不应使我们失去必要的灵活性。

最后,让我重申波兰支持本组织在其接近新世纪门槛时做的工作。这难道不是世界末的典型情况吗?许多旧的问题尚未解决,而生活又给我们带来了新的问题。联合国及其系统要求人们在改革联合国和迎接世界社会面临的挑战方面作出并行的努力。大多数情况下,在联合国主持下和在其他政府间及非政府组织主持下的国际合作对于



有效地应付这些挑战和防止及限制罪恶行动而言是极为重要的。让我们不要忘记,正是我们自己组成了联合国,而且只有各会员国的政治意愿才能为了国际社会和人民的普遍福祉的利益,推动我们沿着《宪章》设计的道路走入二十一世纪。

议程项目8(续)

通过议程和安排工作:总务委员会的报告

总务委员会第二次报告(A/51/250/Add.1)

代理主席(以英语发言):我提请各代表注意总务委员会的第二次报告。该报告涉及若干代表团请求在议程中列入一个题为“国际海底管理局在大会中的观察员地位”的增列项目。

在报告的第二段,总务委员会建议大会将“国际海底管理局在大会中的观察员地位”项目列入本届会议议程。我是否可以认为大会决定将此增列项目列入本届会议议程?

就这样决定。

代理主席(以英语发言):总务委员会进一步决定建议大会在全体会议上直接审议这一增列的项目。我是否可以认为大会决定在全体会议上审议此项目?

就这样决定。

下午1时10分散会。